

Alles Deutsch ... oder was? 8 Übungen

Läraranvisning, Textview

Verk: 40123

Lärraranvisningens innehåll

Lärraranvisningen är till för att du som undervisande lärare ska få information om hur den pedagogiskt anpassade boken skiljer sig från originalboken och hur ni kan arbeta med den. Nedan kan du läsa vad respektive del i lärraranvisningen handlar om, så att du kan förbereda och planera arbetet med läromedlet på bästa sätt.

- **Generella förändringar av boken**
Under denna rubrik beskrivs de generella tillägg och ändringar som är gjorda i den punktskriftsläsande elevens bok, till exempel på vilket sätt ikoner eller text i marginalen är hanterade.
- **Sidspecifika förändringar**
Här kan du läsa om sidspecifika tillägg och ändringar som är gjorda i den pedagogiskt anpassade boken. Det kan till exempel vara en övning som omarbetats eller en bild som flyttats.
- **Bildbeskrivningar**
Här hittar du en sammanställning av alla de bildbeskrivningar som beskriver originalbokens bilder.
- **Till läsaren**
I den pedagogiskt anpassade boken återfinns alltid en text som riktar sig till eleven. Samma text hittar du också i lärraranvisningen. Den innehåller information som kan vara bra för läsaren att känna till innan arbetet med boken påbörjas. Läs denna text tillsammans med eleven!
- **Pedagogiska tips**
I denna del av dokumentet hittar du pedagogiska och metodiska förslag på hur ni kan arbeta med de olika uppgifterna i boken. Du hittar också exempel på hur skolan bör tänka kring läxor, taktila bilder, provsituationer osv. Här återfinns också förslag på olika pedagogiska hjälpmedel som skolan kan behöva köpa in eller ta fram för att ni ska kunna arbeta med boken på ett bra sätt.

Återkoppling och synpunkter

Dela gärna med dig av dina synpunkter på den pedagogiska anpassningen av denna bok till anpassningsfunktionen@spsm.se eller ring oss på tel. 010-473 50 00.

Behöver du komma i kontakt med försäljningen går det bra att mejla till order@spsm.se eller ringa på tel. 020-23 23 00.

Trevlig läsning!

Lärraranvisning

Titel: Alles Deutsch 8 ... oder was?

Författare: Annika Karnland, Monica Sällberg-Svensson, Lena Gottschalk

ISBN: 978-91-47-12080-2

Innehåll

Generella förändringar av boken	3
Sidspecifika förändringar.....	5
Till läsaren.....	14
Bildbeskrivningar.....	15

Generella förändringar av boken

- Det finns inga svällpappersbilder till boken.
- Pedagogisk anpassning gör läromedel tillgängliga för elever med synnedsättning genom omarbetningar av visuellt beroende text och bilder.
Målet med pedagogisk anpassning är att elever med svår synnedsättning/blindhet ska kunna använda läromedlet på samma sätt som sina klasskamrater. De anpassade uppgifterna ska ha samma pedagogiska innebörd som förlagan och eleven ska vara lika självgående i den anpassade boken som de övriga klasskamraterna i sina böcker.
- Korsorden som förekommer i boken har ändrats till att endast översätta orden. Ordet Kreuzworträtsel i rubriken utgår och följande text är tillagd:
Översätt orden, efter ordet finns en siffra inom parentes som avser antal bokstäver i svaret.
- Bilder som ökar förståelsen för bokens innehåll, eller som behövs för att lösa en uppgift har bildbeskrivits. Ibland ligger bildbeskrivningen i direkt anslutning till den uppgift som den hör till och ibland ligger den i en separat bildbeskrivning.
- De flesta tabeller har fått en annan uppställning än i tabellform, se sidspecifika förändringar. Det är bara början av uppställningen som visas, hela uppställningen är genomgående lika hos eleven.
- Text, som i svartskriftsboken är kursiverad ellet fet, skrivs i denna bok med versaler. Informera eleven om detta.
- Förlagsinformationen (baksidestext) efter titelbladet, utgår
- Förlagsinformationen sidan 2 utgår.

- På sidan 9 förekommer första gången en ikon (röd cirkel med högtalare), varje gång den förekommer i boken skrivs följande text inom parentes och placeras före istället för efter uppgiftstexten: (ljud)
- På sidan 23 förekommer ikon nr 2, (röd cirkel med ett hörnvikt papper), varje gång den förekommer i boken skrivs följande text inom parentes och är placerad före istället för efter uppgiftstexten: (info)
- På ett flertal ställen förekommer texten: *Skriv i din skrivbok* eller *i din skrivbok*. Den texten utgår genomgående.
- Numrerade uppgifter där svarsraden ska ifyllas har kortats ned till, t.ex.:
 1.-9. --- istället för
 1. ---
 2. ---
 3. ---
 Osv.
- Uppgifter där eleven får två listor som ska paras ihop har siffer- och bokstavsnumrerats och eleven uppmanas att para ihop listorna.
- Ibland står det att eleven skall *kryssa för* eller stryka över, alla dessa olika förslag har ändrats till markera.
- På sidan 62 förekommer en uppgift där eleven ska hämta bilder från internet och göra ett collage. Den uppgiften måste eleven få hjälp med eller få en annan uppgift.

Sidspecifika förändringar

11

machen / arbeiten / haben
ich (jag) --- / arbeite / ---
du (du) --- / --- / ---
er (han) --- / --- / ---
es (den/det) macht / --- / ---
sie (hon) --- / --- / ---
wir (vi) machen / --- / ---
ihr (ni) --- / arbeitet / ---
sie (de) --- / --- / ---
Sie (Ni) --- / --- / haben

26

Bilderna i tidtabellen har följande förkortningar, se nyckeln.

Nyckel:

kg = kniv och gaffel
rs = rullstol
cy = cykel
s = säng
sb = bäddad säng
R = reserveringsplikt

.....

Ab 5:30

Zug: RJ 364 kg, rs

An: --

Umsteigen: --

Ab: --

Zug: --

An: 10:56

Dauer: 5:26
Verkehrstage: Mo-Sa /b
Ab 7:30
Zug: RJ 560
An: --
Umsteigen: --
Ab: --
Zug: --
An: 12:54
Dauer: 5:24
Verkehrstage: täglich
Ab 7:48
Zug: IC 860 kg, rs, cy
An: --
Umsteigen: --
Ab: --
Zug: --
An: 14:17
Dauer: 6:29
Verkehrstage: täglich
Ab 8:30
Zug: RJ 262 kg, rs
An: 10:52
Umsteigen: Salzburg Hbf
Ab: 11:00 IC
Zug: 860 kg, rs, cy
An: 14:17
Dauer: 5:47
Verkehrstage: täglich

37

essen: er hat *gegessen*

finden: er hat *gefunden*

49

Das Wohnzimmer: ---

Das Schlafzimmer: ---

Das Arbeitszimmer: ---

Die Küche: ---

52

dürfen = få, få lov

ich darf

du darfst

er, es, sie darf

wir dürfen

ihr dürft

sie, Sie dürfen

können = kunna

ich kann

du kannst

er, es, sie kann

sir können

ihr könnt

sie, Sie können

58

Besvara frågorna genom att markera a, b, c eller d.

58

Nyckel till svarsalternativen:

a = jeden Tag

b = einmal pro Woche

c = selten

d = nie

Ich räume mein Zimmer auf.

a b c d

Ich mache mein Bett.

a b c d

Ich putze.

a b c d

59

Tag hjälp av uttrycken som finns under rubrikerna:

Who? Wie? Mit wem? Vorteile/Nachteile?

64

a: Abgemacht!

b: Hast du morgen Zeit?

a: Am Sonntag habe ich Zeit.

b: Heute Abend um sieben Uhr?

a: Dann treffen wir uns am Sonntag um halb sieben vor dem Kino.

b: Hi!

a: Das geht leider nicht. Dann habe ich Klavierunterricht.

70

Rad – Antal ord

1 – 1

Innehåll:

Ordet kan t.ex. vara en tanke, ett föremål, en färg eller en doft.

2 – 2

Innehåll:

Vad tänker du på när du hör ordet i rad 1? Ett föremål eller en person.

3 – 3

Innehåll:

Var eller hur är ordet från rad 1? Vad gör personen?

4 – 4

Innehåll: Vad tänker/tycker du? Något om dig själv.

5 – 1

Innehåll:

Resultat. Vad ger detta?

72

grupper S, P och AO

(grupperna skrivs enl. följande)

S: ich, du, mein Bruder, wir, Herr und Frau Neumann

P: kaufen, sehen, kennen, haben, nehme)

AO: Zeitung (f), Hund (m), Katze (f),

Film (m), Eis (n), Mann (m), Auto (n)

81

Välj uttryck under rubrikerna **Wie oft?** och **Wie lange?**

83

VORSPEISEN – Euro

SUPPEN

Nudelsuppe – 3,50

Erbsensuppe – 3,50

Gulaschsuppe – 4,75

HAUPTSPEISEN

Bratwurst mit Kartoffelsalat – 6,20

Wienerschnitzel mit Salzkartoffeln – 8,75

86, 87

Nominativ:

maskulinum - der

neutrum - das

femininum - die

plural – die

Ackusativ:

maskulinum – den

neutrum – das

femininum – die

plural – die

Dativ:

maskulinum – dem

neutrum – dem

femininum – der

plural – den + -n

88

SUBJEKT: ich, du, mein Vater, meine Schwester, Herr Begner, Katrin und Peter, wir, ihr

PREDIKAT: geben, kaufen, schenken, schreiben

DATIVOBJEKT: das Kind, die Kinder,
die Mutter, der Bruder, der Onkel,
die Freundin, das Mädchen, die Schwester

ACKUSATIVOBJEKT: Mail (f), Buch (n), Eis (n), Kinokarte (f), osv.

122

Maskulinum

beständ artikel: der Mann – mannen

obeständ artikel: ein Mann – en man

Neutrum

beständ artikel: das Kind – barnet

obeständ artikel: ein Kind – ett barn

Femininum

beständ artikel: die Frau – kvinnan

obeständ artikel: eine Frau – en kvinna

Plural

beständ artikel: die Männer/Kinder/Frauen

obeständ artikel: männen/barnen/kvinnorna

123

-e och -e+

Tyska: Hund/Hunde och Nacht/Nächte

Svenska: hund/hundar och natt/nätter

-er och -er+

Tyska: Bild/Bilder och Buch/Bücher

Svenska: bild/bilder och bok/böcker

126

nominativ/ akkusativ/ dativ

1:a person singular

ich jag/ mich mig/ mir

2:a person singular
du du/ dich dig/ dir

3:e person singular
er han, den, det/ ihn honom, den, de/ ihm
es den, det/ es den, det/ ihm
sie hon, den, det/ sie henne, den, det/ ihr

127

personliga pronomen / possessiva pronomen

ich / mein min, mitt

du / dein din, ditt

er / sein hans, sin, sitt, dess

128

Presens (Nutid):

Ich spiele – jag spelar

Preteritum (Dåtid):

Ich spielte / jag spelade

129

Infinitiv/Grundform: spielen

Stam: spiel

Infinitiv/Grundform: arbeiten

Stam: arbeit

129

1:a person sing

ich spiele jag spelar

ich arbeite jag arbetar

2: person sing

du spielst du spelar

du arbeitest du arbetar

130

Nyckel till tabellen:

ps = person sing

pp = person plur

(zu) haben - (att) ha

1:a ps ich habe - jag har

2:a ps du hast – du har

3:e ps er hatt – han har

3:e ps es hat – den har

3:e ps sie hat – hon har

1:a pp wir haben – vi har

2:a pp ihr habt – ni har

3:e pp sie haben – de har

Tilltals-Sie: Sie haben – Ni har

130

Nyckel till tabellen:

ps = person sing

pp = person plur

trinken (dricka) schlafen a-ä (sova)

1:a ps ich trinke schlafe

2:a ps du trinkst schläfst

3:e ps er trinkt schläft

3:e ps es trinkt schläft

3:e ps sie trinkt schläft

1:a pp wir trinken schlafen

2:a pp ihr trinkt schlaft

3:e pp sie trinken schlafen

tilltals-Sie Sie trinken schlafen

laufen au-äu (springa)/ treffen e-i (träffa) / sehen e-ie (se)

1:a person sing
ich laufe / treffe / sehe

2:a person sing
du läufst / triffst / siehst

3:e person sing
er läuft / trifft / sieht

3:e person sing
es läuft / trifft / sieht

3:e person sing
sie läuft / trifft / sieht

131

Nyckel till tabellen:

ps = person sing

pp = person plur

dürfen få, få lov / können kunna

1:a ps ich darf* / kann*

2:a ps du darfst* / kannst*

132

Nyckel till tabellen:

ps = person sing

pp = person plur

Spielen

1:a ps ich habe Tennis gespielt

2:a ps du hast Tennis gespielt

3:e ps er hat Tennis gespielt

3:e ps es hat tennis gespielt

3:e ps sie hat tennis gespilt

1:a pp wir haben tennis gespielt

2:a pp ihr habt Tennis gespielt

3:e pp sie haben tennis gespielt

Tilltals-Sie Sie haben Tennis gespielt

Arbeiten

1:a ps ich habe viel gearbeitet

Till läsaren

Korsordsövningarna är omgjorda till enbart en översättningsövning av de ord som förekommer i korsordet. Inom parentes efter ordet står en siffra som avser antalet bokstäver i svaret.

Ord som är markerade i svartskriftsboken skrivs i den här boken med versaler.

Be din lärare om hjälp med uppgiften på sidan 62 som handlar om att hämta bilder från internet och göra ett collage.

Bildbeskrivningar

27

Symboler och betydelse:

- Kniv och gaffel = Bordrestaurant
- Rullstol = Rollstuhlstellplatz –Vorankmeldung
- Cykel = Fahrradmitnahme: Begrenzt möglich
- Drinkglas = SnackPoint/Imbiss im Zug
- Vinglas = Bordbistro
- Säng utan sängkläder = Liegewagen
- R = Reservierungspflicht
- Bäddad säng = Schlafwagen

34

Ungdomar köar framför 3 biljettautomater i stationsbyggnaden.

39

- a. en robot håller i en boll.
- b. hela familjen framför en kyrkobyggnad.
- c. en vacker skylt med texten: Restaurant
- d. fyra personer sitter tillsammans i en hissande berg- och dalbana.
- e. familjen åker bil.
- f. familjen checkar in på hotell.
- g. många kassar från olika affärer.
- h. familjen sitter och äter på ett matställe.

63

Två unga män sitter på en balk vid ett rivningshus. På väggen under dem ses graffitimålningar.

111

En tonårstjej står på händerna med benen i vinkel (kanske en kullerbytta) på en Skateboardbana. Hon är klädd i svarta tights, sportskor med höga skaft, blå t-shirt med tryck och en svart yttertröja som håller på att glida av.